

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 190

50 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2007 m. rugpjūčio 15 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV <i>Pranešimai</i>	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	Komisija	
2007/C 190/01	Euro kursas	1
	VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI	
2007/C 190/02	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms	2
2007/C 190/03	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms	4
2007/C 190/04	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms	6
	V <i>Skelbimai</i>	
	PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU	
	Komisija	
2007/C 190/05	Pranešimas apie tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą	8

LT

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2007/C 190/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.4760 — Amadeus/Sabre/JV) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	9
2007/C 190/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.4832 — Penske/GM/JV) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	10
2007/C 190/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/ M.4811 — Cetelem/Findomestic) — Bylą yra numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	11
2007/C 190/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.4749 — PSB/Ovako) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	12
2007/C 190/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.4851 — Sagard/Fläkt Woods) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ
PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2007 m. rugpjūčio 14 d.

(2007/C 190/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas	
USD	JAV doleris	1,3591	RON Rumunijos lėja	3,2021
JPY	Japonijos jena	160,74	SKK Slovakijos krona	33,502
DKK	Danijos krona	7,4422	TRY Turkijos lira	1,7752
GBP	Svaras sterlingas	0,6788	AUD Australijos doleris	1,6184
SEK	Švedijos krona	9,315	CAD Kanados doleris	1,4352
CHF	Šveicarijos frankas	1,6421	HKD Honkongo doleris	10,6306
ISK	Islandijos krona	89,31	NZD Naujosios Zelandijos doleris	1,8571
NOK	Norvegijos krona	7,975	SGD Singapūro doleris	2,0673
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	KRW Pietų Korėjos vonas	1 267,22
CYP	Kipro svaras	0,5842	ZAR Pietų Afrikos randas	9,8424
CZK	Čekijos krona	27,978	CNY Kinijos ženminbi juanis	10,2965
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK Kroatijos kuna	7,3068
HUF	Vengrijos forintas	254,41	IDR Indijos rupija	12 714,38
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR Malaizijos ringitas	4,7276
LVL	Latvijos latas	0,6991	PHP Filipinų pesas	62,247
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB Rusijos rublis	34,721
PLN	Lenkijos zlotas	3,7897	THB Tailando batas	43,079

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms

(2007/C 190/02)

Pagalbos numeris	XA 7021/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Lazio regionas
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Lazio
Teisinis pagrindas	Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49 e successive modificazioni Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001) Articolo 19 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112 Articolo 45, comma 2, della legge regionale 6 agosto 1999, n. 14 Deliberazione di giunta regionale n. 1911 del 14 dicembre 2001
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema: bendra metinė suma — 6 mln. EUR (*)
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Bendras pagalbos intensyvumas negali viršyti: — 50 % reikalavimus atitinkančių investicijų regionuose, kuriems gali būti teikiama pagalba pagal EB sutarties 87 straipsnio 3 dalies a punktą; — 40 % reikalavimus atitinkančių išlaidų kituose regionuose
Igyvendinimo data	Šios santraukos nusiuntimo Europos Komisijai diena
Schemos arba suteiktos individualios pagalbos trukmė	Neribota, tačiau iki 2008 m. birželio 30 d., kai iš dalies pakeistas Reglamentas (EB) Nr. 70/2001 nustos galioti (nebent jo galiojimas būtų pratęstas), pagalbos schemai netaikomas EB sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas informuoti
Pagalbos tikslas	Pagalba kooperatinėms MVI, skirta investiciniams projektams į ilgalaikį materialųjį turtą įgyvendinti, kuri bus vykdoma pateikus paraišką finansavimui gauti. Reikalavimus atitinkančios išlaidos (be PVM), susijusios su sklypų ir pastatų įsigijimu, mūrijimo darbais, įrenginių, įrankių ir įrangos pirkimu, modernizavimu ir pertvarkymu

Ekonominis sektorius arba sektoriai	<ul style="list-style-type: none"> — Visi sektoriai arba — Anglies kasyba — Visa apdirbamoji pramonė arba — Juodoji metalurgija — Laivų statyba — Sintetiniai pluoštai — Automobilių pramonė — Kita apdirbamoji pramonė — Žemės ūkio produktų perdirbimas ir prekyba — Visos paslaugos arba — Transporto paslaugos — Finansinės paslaugos — Kitos paslaugos 	Taip
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	<p>Regione Lazio — Assessorato Piccola e media impresa, commercio e artigianato Direzione regionale Attività produttive Area Risorse per le attività produttive Via Rosa Raimondi Garibaldi, 7 I-00147 Roma</p> <p>Kompetentinga institucija: <i>Comitato di Gestione Foncooper</i> — Regione Lazio, pagal 2000 m. birželio 26 d. Pramonės, prekybos ir amatų ministerijos (dabar Ekonominės plėtros ministerija) ir UAB „Coopercredito“ (dabar UAB „Banca Nazionale del Lavoro“, Via Veneto 119, I-00187 Roma) pasirašytą susitarimą ir pagal 2002 m. gegužės 13 d. Lazio regiono ir pirmiau minėtos UAB „Coopercredito“ (dabar UAB „Banca Nazionale del Lavoro“) pasirašytą papildomą aktą</p>	
Kita informacija	<p>Didžiausia individualaus finansavimo suma — 2 mln. EUR, neviršijant 70 % reikalavimus atitinkančių investicijų.</p> <p>Suteikta pagalba yra lygi įmokų, apskaičiuotų remiantis rinkos palūkanų norma, ir įmokų, apskaičiuotų remiantis finansavimui taikoma sumažinta palūkanų norma, skirtumui</p>	
<p>(*) Nurodytos metinės išlaidos apima metines išlaidas, numatytas tą patį teisinį pagrindą turinčioje schemoje, skirtoje MVĮ, patenkančioms į Reglamento (EB) Nr. 70/2001 taikymo sritį ir veikiančioms šioje lentelėje nurodytiems sektoriams nepriklausančiuose sektoriuose arba Reglamente (EB) Nr. 1857/2006 nurodytuose sektoriuose.</p>		

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms

(2007/C 190/03)

Pagalbos numeris	XA 7022/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Piemonte
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Piemonte
Teisinis pagrindas	— Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001) — Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001) — Deliberazione regionale n. 73-14507 del 29.12.2004
Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra suteiktos individualios pagalbos suma	Pagalbos schema — bendra metinė 8 mln. EUR suma.
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 70/2001 4 straipsnį didžiausias pagalbos intensyvumas negali viršyti 7,5 % arba 15 %, atsižvelgiant į įmonės dydį. Kai investuojama į teritorijas, kurios gali gauti regioninę pagalbą, didžiausias pagalbos intensyvumas negali viršyti regioninės pagalbos investicijoms, nustatytos kiekvienai valstybei narei Komisijos patvirtintame žemėlapyje, ir, bet kokių atveju, negali viršyti Reglamento (EB) Nr. 70/2001 4 straipsnio 3 dalyje nurodytų ribų. Didžiausias pagalbos, skirtos investicijoms į žemės ūkio produktų perdirbimą ir prekybą, intensyvumas negalės viršyti: — 50 % reikalavimus atitinkančių investicijų regionuose, kuriems gali būti teikiama pagalba pagal EB sutarties 87 straipsnio 3 dalies a punktą; — 40 % reikalavimus atitinkančių išlaidų kituose regionuose.
Igyvendinimo data	Šios informacinės santraukos pateikimo diena.
Schemos arba suteiktos individualios pagalbos trukmė	2008 m. gruodžio 31 d.
Pagalbos tikslas	Pagalba kooperatinėms MVĮ, skirta investiciniams projektams į ilgalaikį nekilnojamąjį turtą įgyvendinti, kuri bus vykdoma pateikus paraišką finansavimui gauti. Reikalavimus atitinkančios išlaidos (be PVM), susijusios su vietovių ir pastatų įsigijimu, mūrijimo darbais, įrenginių, įrankių ir įrangos pirkimu, modernizavimu bei pertvarkymu.
Ekonominis sektorius arba sektoriai	Visi sektoriai, kuriuose veikiančioms MVĮ gali būti suteikta pagalba pagal 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 70/2001, iš dalies pakeisto 2004 m. sausio 25 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 364/2004 ir 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1857/2006, 1 straipsnį.

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	<p>Regione Piemonte — Direzione Formazione Professionale e Lavoro — Settore Sviluppo dell'Imprenditorialità Via Magenta, 12 10128 Torino</p> <p>Kompetentinga institucija: Comitato di Gestione Foncooper — Regione Piemonte, pagal 2000 m. birželio 26 d. Pramonės, prekybos ir amatų ministerijos (dabar Ekonominės plėtros ministerija) ir UAB „Coopercredito“ (dabar UAB „Banca nazionale del Lavoro“, Via Veneto 119 — 00187 Roma) pasirašytą su-sitarimą ir pagal 2002 m. gegužės 3 d. Piemonte regiono ir pirmiau minėtos UAB „Coopercredit“ (dabar UAB „Banca Nazionale del Lavoro“) pasirašytą papildomą aktą bei 2005 m. lapkričio 15 d. Piemonte re- giono ir UAB „Banca Nazionale del Lavoro“ pasirašytą papildomą aktą.</p>
Kita informacija	<p>Didžiausia individualaus finansavimo suma — 2 milijonų EUR, neviršijant 70 % reikalavimus atitinkančių investicijų.</p> <p>Suteikta pagalba yra lygi įmokų, apskaičiuotų remiantis rinkos palūkanų norma, ir įmokų, apskaičiuotų remiantis finansavimui taikoma sumažinta palūkanų norma, skirtumui.</p>

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms

(2007/C 190/04)

XA numeris: XA 7023/07

Valstybė narė: Nyderlandai

Regionas: —

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Verhoging toegevoegde waarde landbouwproducten, onderdeel verwerking en afzet).

Teisinis pagrindas:

- Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:47, eerste lid, aanhef en onderdeel b,
- Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma: Pagalbos schema finansuojama iš papildomų valstybės pagalbos lėšų (2,83 milijono EUR), kurios numatytos pagal Kaimo plėtros 2007–2013 m. programos 123 priemonę

Didžiausias pagalbos intensyvumas: Kiekvienam projektui — 35 % Reglamento (EB) Nr. 70/2001 4 straipsnio 7 dalyje nurodytų išlaidų. Pradėjus taikyti schemą, maksimalus pagalbos intensyvumas nustatomas pagal Sprendimą, kuriuo kviečiama pateikti paraiškas gauti Žemės ūkio, gamtos ir maisto kokybės ministerijos pagalbą

Igyvendinimo data: Žemės ūkio, gamtos ir maisto kokybės ministerijos subsidijų schema įsigalioja 2007 m. balandžio 1 d., tačiau dar netaikoma pagal šį skyrių

Pagalbos schemos taikymo arba individualios pagalbos teikimo laikotarpis: Iki 2008 m. birželio 30 d. (pagal Reglamento (EB) Nr. 70/2001 10 straipsnio 1 dalį), atsižvelgiant į tikslinimo laikotarpį, kuris trunka iki 2008 m. gruodžio 31 d. (pagal Reglamento (EB) Nr. 70/2001 10 straipsnio 2 dalį)

Pagalbos tikslas: Skatinti projektus, kurie kelia bendrą ūkio produktyvumą ir yra susiję su investicijomis į žemės ūkio produktų gamybą ir (arba) prekybą, kaip nustatyta EB Sutarties I priede.

Pagalbos schema atitinka Reglamento (EB) Nr. 70/2001 4 straipsnio 7 dalies d punkto nuostatas

Ekonomikos sektorius (-iai): Žemės ūkio produktų gamyba ir prekyba

Pastabos:

Ši paramos schema taikoma žemės ūkio įmonėms

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Kita informacija: Šios paramos tikslas — pagal Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 89 straipsnio nuostatas teikti papildomą finansavimą Kaimo plėtros 2007–2013 m. programos 123 priemonei.

Minėtos programos 123 priemonė apima šiuos veiksmus: 1) investicijos į EB Sutarties I priede minėtų produktų gamybą ir prekybą, ir 2) investicijos, skirtos kurti naujus produktus, procedūras ir technologijas, susijusias su EB Sutarties I priede nurodytais produktais.

Šis pranešimas taikomas tik pirmiau 1 punkte aprašyto tipo investicijoms. 2 punkte aprašytoms investicijoms taikomas pranešimas XS 137/07.

Šis pranešimas bei pranešimas XS 137/07 taikomi pagalbai, skirtai teikti papildomą finansavimą Kaimo plėtros 2007–2013 m. programos 123 priemonei

XA numeris: XA 7024/07

Valstybė narė: Nyderlandai

Regionas: —

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (industrieel onderzoek)).

Teisinis pagrindas:

- Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32,
- Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma: Pagalbos schema finansuojama iš papildomų valstybės pagalbos lėšų (11,75 milijono EUR), kurios numatytos pagal Kaimo plėtros 2007–2013 m. programos 124 priemonę.

Didžiausias pagalbos intensyvumas: Kiekvienam (bendradarbiavimo) projektui — 35 % Reglamento (EB) Nr. 70/2001 5a straipsnio 5 dalyje nurodytų išlaidų, bet ne daugiau kaip 500 000 EUR.

Igyvendinimo data: Žemės ūkio, gamtos ir maisto kokybės ministerijos pagalbos schema įsigalioja 2007 m. balandžio 1 d. Išmokos bus mokamos tik patvirtinus kaimo plėtros 2007–2013 m. programą.

Pagalbos schemos taikymo arba individualios pagalbos teikimo laikotarpis: Iki 2008 m. birželio 30 d. (pagal Reglamento (EB) Nr. 70/2001 10 straipsnio 1 dalį), atsižvelgiant į tikslinimo laikotarpį, kuris trunka iki 2008 m. gruodžio 31 d. (pagal Reglamento (EB) Nr. 70/2001 10 straipsnio 2 dalį)

Pagalbos tikslas: Skatinti ūkininkų arba ūkininkų ir kitokių verslininkų bendradarbiavimą, suteikiant pagalbą padengti bendradarbiavimo išlaidas projekte, kuris skirtas planuotiems ar svarbiems tyrimams, siekiant įgyti naujų žinių tam, kad jomis vėliau galima būtų pasinaudoti, kuriant naujus produktus, procesus ar paslaugas, arba ženkliai pagerinti esamus produktus, procesus ar paslaugas.

Pagalbos schema atitinka Reglamento (EB) Nr. 70/2001 įvadinio straipsnio, 5a straipsnio 3 dalies b skirsnio ir 5a straipsnio 5 dalies reikalavimus

Ekonomikos sektorius (-iai): Visi sektoriai

Pastabos

Ši paramos schema taikoma visoms žemės ūkio įmonėms, kurios gamina EB Sutarties I priede išvardytus produktus, MVĮ, vykdančioms veiklą žemės ūkio sektoriuje (visoms įmonėms, kurios užsiima žemės ūkio produktų perdirbimu, ir įmonės, kurios dirba perdirbtų ar neperdirbtų maisto produktų rinko-

daros, prekybos, paslaugų, logistikos ir tiekimo srityse), bei miškininkystės įmonėms

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Kita informacija: Šios paramos tikslas — pagal Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 89 straipsnio nuostatas teikti papildomą finansavimą 2007–2013 metų kaimo plėtros programos 124 priemonių lentelei.

Minėtos programos 124 priemonių lentelė apima šiuos veiksmus: 1) bendradarbiavimas naujovių srityje — „pasirengimo veikti konkurencinėje aplinkoje“ skyrius, ir 2) bendradarbiavimas naujovių srityje — „pramonės plėtros“ skyrius.

Šis pranešimas taikomas tik pirmiau 2 punkte aprašyto tipo investicijoms.

1 punkte aprašytoms investicijoms taikomas pranešimas XS 138/07. Šis pranešimas bei pranešimas XS 138/07 taikomi pagalbai, skirtai teikti papildomą finansavimą Kaimo plėtros 2007–2013 m. programos 124 priemonei.

V

(Skelbimai)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Pranešimas apie tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą

(2007/C 190/05)

Kadangi paskelbus pranešimą apie artėjančią antidempingo priemonių galiojimo pabaigą ⁽¹⁾ prašymų dėl peržiūros gauta nebuvo, Komisija praneša, kad toliau nurodytos priemonės netrukus nustos galioti.

Šis pranešimas skelbiamas pagal 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽²⁾ 11 straipsnio 2 dalį.

Produktas	Kilmės ar eksporto šalis (-ys)	Priemonės	Nuorodos	Priemonių galiojimo pabaigos data
Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės iš geležies arba plieno	Rusija	Antidempingo muitas	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1514/2002 (OL L 228, 2002 8 24, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 778/2003 (OL L 114, 2003 5 8, p. 1)	2007 8 25

⁽¹⁾ OL C 286, 2006 11 23, p. 8.

⁽²⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.4760 — Amadeus/Sabre/JV)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 190/06)

1. 2007 m. rugpjūčio 7 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonės „Amadeus IT Group, S.A.“ (toliau — „Amadeus“, Ispanija) ir „Sabre Inc.“ (toliau — „Sabre“, JAV) pirkdamos naujai įsteigtos bendros įmonės akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Moneydirect“ (bus užregistruota Airijoje) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

- „Amadeus“: kelionių paslaugų platinimas ir pardavimas per pasaulinę platinimo sistemą (angl. Global Distribution System), informacinių technologijų paslaugos oro linijų bendrovėms;
- „Sabre“: kelionių paslaugų platinimas ir pardavimas per pasaulinę platinimo sistemą (angl. Global Distribution System), internete veikianči agentūra, valdymo paslaugos, programinė įranga ir konsultavimo paslaugos oro linijų bendrovėms;
- „Moneydirect“: mokėjimo apdorojimo ir tarpusukaitos paslaugų teikimas turizmo sektoriui.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4760 — Amadeus/Sabre/JV šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence
Grefe Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.4832 — Penske/GM/JV)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 190/07)

1. 2007 m. rugpjūčio 6 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „Penske Corporation“ (toliau — „Penske“, JAV) ir „General Motors Corporation“ (toliau — GM, JAV) pirkdamos akcijas, įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „VM Motori SpA“ (toliau — VVM, Italija) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— „Penske“: automobilių prekybos ir nuomos atstovybė;

— GM: automobilių gamintojas;

— VVM: dyzeliniai varikliai.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 ar 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4832 — Penske/GM/JV šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence
Greffé Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/ M.4811 — Cetelem/Findomestic)
Bylą yra numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 190/08)

1. 2007 m. rugpjūčio 7 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „CETELEM S.A.“ (toliau — „Cetelem“, Prancūzija), kontroliuojama „Groupe BNP Paribas S.A.“ (toliau — BNPP, Prancūzija), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visas įmonės „Findomestic Banca S.p.A.“ (toliau — „Findomestic“, Italija), kurią šiuo metu bendrai kontroliuoja „Cetelem“ ir „Cassa di Risparmio di Firenze S.p.A.“ (toliau — CRF, Italija) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— „Cetelem“: vartojimo kreditų ir kitų finansinių paslaugų teikimas vartotojams Prancūzijoje ir kitose valstybėse;

— BNPP: mažmeninė bei privačioji bankininkystė ir investicijos;

— „Findomestic“: vartojimo kreditai Italijoje.

3. Remdamasi pradinio pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4811 — Cetelem/Findomestic šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence
Grefe Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OLC 56, 2005 3 5, p. 32.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.4749 — PSB/Ovako)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2007/C 190/09)

1. 2007 m. rugpjūčio 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį ir po bylos perdavimo pagal 4 straipsnio 5 dalį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „Pampus Stahlbeteiligungs GmbH“ (toliau — PSB, Vokietija), priklausanti grupei „Pampus Industrie Beteiligungen GmbH & Co. KG“ (toliau — PIB, Vokietija), sudarydama naują akcininkų susitarimą įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Ovako Holding B.V.“ (toliau — „Ovako“, Švedija), kurią šiuo metu bendrai valdo įmonės „PSB, Hombergh Holdings B.V.“ (toliau — „Hombergh“, Nyderlandai) ir „W.P. de Pundert Ventures B.V.“ (toliau — „de Pundert“, Nyderlandai), kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— PSB: grupei PIB priklausanti įmonė, turinti keletos plieno sektoriuje veikiančių įmonių akcijų paketus;

— „Ovako“: automobilių ir inžinerijos pramonės specialių ilgiųjų plieno produktų ir apdirbtų plieno produktų gamintoja.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4749 — PSB/Ovako šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence
Grefe Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.4851 — Sagard/Fläkt Woods)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 190/10)

1. 2007 m. rugpjūčio 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „Sagard SAS“ (toliau — „Sagard“, Prancūzija), priklausanti grupei „Power Corporation of Canada“ (toliau — PCC, Kanada), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Fläkt Woods (Luxembourg) Sàrl“ (toliau — „Fläkt Woods“, Liuksemburgas) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— PCC: draudimo paslaugos, finansinės paslaugos, ryšių paslaugos, technologijos ir biotechnologijos;

— „Sagard“: investiciniai fondai;

— „Fläkt Woods“: oro vėdinimo, oro kondicionavimo ir oro cirkuliacijos sistemos.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 ar 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4851 — Sagard/Fläkt Woods šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence
Grefe Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OLC 56, 2005 3 5, p. 32.